



天津政府：基準越えシアン化合物は全て事故地区に封入と

中新網 www.chinanews.com 2015-08-22 16:38 来源：中国新闻网

中新網 8 月 22 日電 天津市環境觀測センターの鄧小文主任は、22 日午後、「これまでのところ基準越えしているシアン化合物は全て『8.12』爆発事故地区に封じ込められており、基準に達する処理がなされていないものは排出されていない。21 日事故区域の近海海域にある 6 つの海水觀測点ではシアン化合物は全て基準を越えていない」と語った。

天津港『8.12』瑞海公司危険品倉庫の大爆発事故の第 13 回記者会見で、多くのメンバーと天津市政府側が事故措置の進展状況についてブリーフィングを行った。

鄧小文主任は、8 月 21 日、事故現場周辺には大気環境觀測点 18 か所、水質環境觀測点 42 か所、地下水觀測点 1 か所、海水環境觀測点は 6 か所に増設され、土壤環境觀測点は 13 か所に配置されていると紹介した。

——事故の特徴である大気汚染物質については、8 月 21 日 0 時から 24 時の間に現場で大気サンプル 263 本を採取し、主にシアン化水素と揮発性の有機物を觀測していたが、結果は、事故発生地点の警戒区域外の大気環境觀測点 10 か所と空気の流動觀測点 8 か所では新たな汚染物質は見つかっておらず、各地点の各項目の汚染物濃度は全て基準を越えていなかった。

——環境上の通常汚染物質に関しては、8 月 21 日 0 時から 24 時までの間、事故区域の周辺にある 5 か所の空気品質自動觀測ステーションでは、主に国家規定に定められている 6 項目の通常汚染物のデータが表示されるが、事故周辺地区の空気品質は二級という良好なレベルにある。

——排水と水質環境の検査面では、8 月 21 日の警戒区域内にある 26 か所と警戒地区外の 16 か所を含め水質觀測ステーション 42 か所があるが、サンプル採取した觀測結果、27 か所でシアン化合物が検出された。このうち 7 か所では基準を越えていたが、これら基準越えの地点は全て警戒区域内に位置しており（宮本注：「超标点位均未于警戒区内」の「未于」は中新網による「位于（に位置する）」の誤記です）、その濃度は、0.91～27.8mg/L、量は基準の 0.82 倍～54.6 倍であった。最も基準を越えていたのは、天津港の第二開水路で、警戒区域外の 8 か所の地表水觀測点中 2 か所でシアン化合物が検出され、その最高濃度は地表水水質基準の第 5 類基準の 6%であった。

この他、警戒区域外の 8 か所の汚水觀測点中、3 か所からシアン化合物が検出され、最高の濃度は制御基準の 7.6%であり、現時点では全てのシアン化合物を含む排水が事故地区の中に閉じ込められており、基準に達しないものは排出されていない。8 月 21 日、事故周辺地区に敷設されている地下水觀察点一か所ではシアン化合物は検出なかった。8 月 21 日事故区域近くの海域における 6 か所の海水觀測点では基準越えのシアン化合物は検出されなかった。

【編集：李雨昕】

<http://www.chinanews.com/gn/2015/08-22/7483147.shtml>

..... 以下は中国語原文

天津官方：所有氰化物超标废水仍封堵在事故区

中新網 www.chinanews.com 2015-08-22 16:38 来源：中国新闻网

中新網 8 月 22 日電 天津市環境監測中心主任鄧小文 22 日下午介紹，目前所有的氰化物超标废水仍封堵在“8·12”爆炸事故区，未經處理達標，不外排。21 日事故区域臨近近岸海域六個海水監測点位氰化物檢測均未超标。

天津港“8·12”瑞海公司危险品仓库特别重大火灾爆炸事故第13场新闻发布会。多名与会官员就事故处置进展进行情况通报。

邓小文介绍，8月21日事故现场周边共布设环境空气监测点位18个，水环境监测点位42个，地下水观测点位1个，海水环境监测点位增加至6个，土壤环境监测点位13个，实施24小时不间断监测。

——事故特征大气污染物方面，8月21日0点至24点期间共现场采集空气样本263个，监测项目主要为氰化氢和挥发性有机物，监测结果显示，事发地警戒区外10个环境空气监测点位和8个环境空气流动监测点位均未检出新的特征污染物，各点位各项特征污染物浓度均未出现超标。

——环境常规的污染物方面，8月21日0点至24点期间，事故区域周边5个环境空气质量自动监测站，主要是国家规定的六项常规污染物数据显示，事故周边环境空气质量处于二级良好的水平。

——废水和水环境的检测方面，8月21日水质监测点位共42个，包括警戒区内的点位26个和警戒区外点位16个。采样监测结果显示共有27个点位氰化物检出，7个点位超标，超标点位均未于警戒区内，超标浓度为0.91-27.8毫克/升，超标倍数为0.82至54.6倍，最大超标点位位于天津港明渠二号点位，警戒区外8个地表水监测点位中两个点位检出氰化物，最高浓度值相当于地表水5类标准的6%。

此外，警戒区外8个污水监测点位中，3个点位检出氰化物，最高浓度值相当于控制标准的7.6%，目前所有的氰化物超标废水仍封堵在事故区，未经处理达标，不外排。8月21日，事故周边区域布设的一个地下水观测点中，未检出氰化物。8月21日事故区域临近近岸海域六个海水监测点位氰化物检测均未超标。

【编辑：李雨昕】

20150822A 天津政府：基準越シアン化合物は全て事故地区に封入と(中新網)